



Plats och tid	Folkets Hus i Övertorneå måndagen den 3 november 2014, kl 12.00 ó 15.00		
Beslutande	Ulf Hannu (c), ordförande Holger Pekkala (m) Tomas Mörtberg (c) Riitta Björk (c) Robert Grape (c) Håkan Sandkvist (c) Östen Lejon (c) Nils Ström (c) Åsa Alanentalo (kd) Roland Kemppainen (s) Inga Savilahti Häggbo (s) Per-Erik Muskos (s) Bente Moen Åkerholm (s) Tomas Kerttu (s) Deciree Waaranperä Krutrök (s) Hans Palo (s) Elisabeth Holmgren (s)	Johan Kummu (s) Monika Krypsjö (s) Christina Snell Lumio (v) Rolf Mäkitalo (v) Marko Kenttämaa (sd) Tomas Vedestig (öfa) Ulf Zakariasson (öfa) Jörgen Ekersund (öfa) Ann-Christin Tötterman Hjort (öfa) Marianne Salometsä (öfa) Ove Emanuelsson (öfa) Päivi Kilpeläinen (öfa) Erkki Bergman (ns) Åke Fagervall (ns)	
Utses att justera	Östen Lejon och Per-Erik Muskos		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	93 - 109
	Rolf Kummu		
	Ordförande		
	Ulf Hannu		
	Justerande		
	Östen Lejon	Per-Erik Muskos	
Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunfullmäktige		
Sammanträdesdatum	2014-11-03		
Datum för anslags uppsättande	2014-11-10	Datum för anslags nedtagande	2014-12-02
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	Gunvor Westerberg		
		Utdragsbestyrkande	



Kf § 93

### **Sammanträdets öppnande**

Kommunfullmäktiges ålderspresident Ulf Hannu öppnar kommunfullmäktiges sammanträde.

Hannu hälsar ledamöterna, och då särskilt de nyvalda ledamöterna, välkomna till mandatperiodens första sammanträde med kommunfullmäktige.

\_\_\_\_\_



Kf § 94

**Val av kommunfullmäktiges presidium 2014-10-15 ó 2018-10-14**

**Kommunfullmäktiges beslut**

Till kommunfullmäktiges presidium utses

Ulf Hannu (c) ordförande  
Marianne Salometsä (öfa), 1:e vice ordförande  
Riitta Björk (c), 2:e vice ordförande

**Ärendebeskrivning**

Kommunfullmäktige skall utse presidium (ordförande, vice ordförande och 2:e vice ordförande) för perioden 2014-10-15 ó 2018-10-14.

**Förslag till beslut**

Tomas Vedestig (öfa) föreslår att kommunfullmäktige utser

Ulf Hannu (c) ordförande  
Marianne Salometsä (öfa) 1:e vice ordförande  
Riitta Björk (c) 2:e vice ordförande

**Beslutsgång**

Kommunfullmäktige bifaller förslaget.

\_\_\_\_\_



Kf § 95

**Enkla frågor**

Följande enkla frågor får ställas:

**Christina Snell Lumio** (v) ställer följande frågor till miljö- och byggnadsnämndens ordförande

ó vilka sjöar har undersökts ang kvicksilverhalten i fisk och vilka rekommendationer ger miljö- och bygg till kommuninvånarna ang kvicksilverförgiftad fisk ?

ó tillsyn av Ekfors krafts damm, ägarskap mm

\_\_\_\_\_



Kf § 96

**Val av kommunfullmäktiges valberedning 2014-10-15 ó 2018-10-14**

**Kommunfullmäktiges beslut**

**Ordinarie ledamöter**

Tomas Mörtberg, (c) ordförande  
Jörgen Ekersund, (öfa) vice ordförande  
Henrik Luttu (m)  
Erkki Bergman (ns)  
Åsa Alanentalo (kd)  
Per-Erik Muskos (s)  
Inga Savilahti Häggbo (s)

**Ersättare**

Östen Lejon (c)  
Ulf Zakariasson (öfa)  
Roland Raatamaa (m)  
Åke Fagervall (ns)  
Anders Wälivaara (kd)  
Tomas Kerttu (s)  
Deciree Waaranperä Krutrök (s)

**Ärendebeskrivning**

Kommunfullmäktige skall utse 7 ordinarie ledamöter och 7 ersättare till kommunfullmäktiges valberedning.

\_\_\_\_\_



Kf § 97

## **Delårsrapport januari-augusti 2014 samtliga nämnder/styrelser**

### **Kommunfullmäktiges beslut**

Upprättad delårsrapport läggs med godkännande till handlingarna.

### **Ärendebeskrivning**

Föreligger delårsbokslut per 2014-08-31. I årsprognosen för 2014 beräknas årets resultat bli + 355 tkr, vilket är 195 tkr sämre än budgeterat. Nämndernas driftredovisning för året ligger till grund för bedömning av kommunens nettokostnader i resultaträkningen. Nämnderna prognostiserar ett budgetnettounderskott om totalt 555 tkr. Inom finansnettot prognostiseras ett budgeterat resultat på + 3900 tkr. Kommunallagens balanskrav innebär att intäkterna ska överstiga kostnaderna. I och med att prognosen för 2014 visar ett positivt resultat kommer kommunen att klara balanskravet.

### **Beslutsunderlag**

Delårsrapport januari 1 augusti 2014

Au § 91/14

Ks § 148/14

\_\_\_\_\_



Kf § 98

### **Revisorernas bedömning av delårsrapport per 2014-08-31**

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

Revisorernas bedömning av delårsrapport läggs med beaktande till handlingarna.

#### **Ärendebeskrivning**

Revisorerna har uppdraget att bedöma om resultatet i delårsrapporten per 2014-08-31 är förenligt med de mål kommunfullmäktige beslutat om. Revisorernas bedömning baseras på en översiktlig granskning av delårsrapporten, vilket innebär att granskningen har varit begränsad i omfattning med inriktning på övergripande analys och inte på detaljer i redovisningen.

#### **Beslutsunderlag**

Revisionsrapport 2014-10-30

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 99

**Förutsättningar för budget 2015 och flerårsplan 2016-2017**

**Kommunfullmäktiges beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärende beskrivning**

Kommunchef Rolf Kummu redogör för de allmänna budgetförutsättningarna, omfattande bl a samhällsekonomisk utveckling, befolkning, arbetsmarknad, sysselsättning, finansiella mål, beräknade löneökningar, skatteunderlagsprognos, finansiell analys samt drift- och investeringsredovisning.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Kf § 100

**Förslag till budget 2015 och flerårsplan 2016-2017**

**Kommunfullmäktiges beslut**

Skattesatsen fastställs oförändrad till 21,75 kronor per skattekrona för år 2015.

Budget för år 2015 och flerårsplan 2016-2017 återremitteras och behandlas vid nästkommande kommunfullmäktigemöte i december 2014.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 101

### **Kommunfullmäktige sammanträden år 2015**

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

Sammanträdesdagar för kommunfullmäktige fastställs till följande dagar för år 2015.

23 februari, 18 maj, 14 september, 2 november, 14 december

#### **Förslag till beslut**

Christina Snell Lumio (v) med biträde av Inga Savilahti Häggbo (s) och Johan Kummu (s) föreslår att kommunfullmäktiges sammanträdesdagar utökas med ett extra möte på våren, d v s 3 gånger på våren och 3 gånger på hösten.

Christina Snell Lumio (v) föreslår dessutom att man inför sluttid för kommunfullmäktiges möten.

Ulf Zakariasson (öfa) och Tomas Vedestig (öfa) föreslår bifall till kommunstyrelsens förslag på fem sammanträdesdagar per år men med möjlighet till att ha ett extra möte som ordföranden beslutar om.

#### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer förslaget från Snell Lumio m fl och Zakariasson och Vedestigs förslag mot varandra och finner att kommunfullmäktige beslutar enligt Zakariassons och Vedestigs förslag.

Votering begärs och verkställs.

Den som bifaller Zakariassons och Vedestigs förslag röstar ja, den som bifaller Snell Lumio m fl förslag röstar nej.

Vid uppropet avges 17 ja röster och 14 nej röster. Hur varje ledamot röstat framgår av närvarolistan.

Kommunfullmäktige beslutar därefter att avslå Christina Snell Lumios förslag om sluttid för kommunfullmäktiges sammanträden.

\_\_\_\_\_



Kf § 102

**Kommunfullmäktige - kungörelser år 2015**

**Kommunfullmäktiges beslut**

Kommunfullmäktiges sammanträden 2015 kungörs i lokaltidningarna Norrländska Socialdemokraten, Norrbottenskuriren samt Haparandabladet.

**Ärendebeskrivning**

Kanslienheten föreslår att kommunfullmäktiges sammanträden under år 2015, i likhet med tidigare ordning, kungörs i lokaltidningarna Norrländska Socialdemokraten, Norrbottenskuriren samt Haparandabladet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 103

### **Tobakspolicy**

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

Tobakspolicyn för Övertorneå kommun fastställs.

#### **Ärendebeskrivning**

November 2013 biföll Kommunfullmäktige en motion från Kristdemokraterna om att Övertorneå kommun fr o m 2015-01-01 bör införa tobaksfri arbetstid. Under tidsperioden 2014-2016 genomförs en tobakskampanj som bl a innebär framtagande av en tobakspolicy.

#### **Förslag till beslut**

Inga Savilahti Häggbo (s) föreslår att tobakspolicyn antas.

Tomas Mörtberg (c) föreslår att sista meningen i policyn stryks  
*öPersonalutskottet har rätt att besluta om tillämpningsföreskrifter i enlighet med grundsynen i policynö.*

Tomas Kerttu (s) föreslår att tobakspolicyn ej gäller för förtroendevalda.

#### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer Savilahti Häggbos förslag mot Mörtbergs förslag och finner att kommunfullmäktige beslutar enligt Mörtbergs förslag att stryka sista meningen i tobakspolicyn *öPersonalutskottet har rätt att besluta om tillämpningsföreskrifter i enlighet med grundsynen i policynö.*

Ordföranden meddelar därefter att han ej avser pröva Kerttus yrkande eftersom beslut tagits tidigare att policyn skall gälla för kommunanställda och förtroendevalda.

#### **Beslutsunderlag**

Förslag till tobakspolicy för arbetstagare/uppdragstagare vid Övertorneå kommun.

Ks § 153/14

\_\_\_\_\_



Kf § 104

### Slamtömningstaxa för år 2015

#### Kommunfullmäktiges beslut

Slamtömningstaxan för 2015 justeras med ~7 % för att uppnå en täckningsgrad på 75 % av den totala slamtömningskostnaden.

Taxan justeras därefter årligen under nuvarande öslamtömningsentreprenadö enligt Avfallsindex A12:3.

Avgifter enligt taxan tas ut av de som med stöd av Övertorneå kommuns renhållningsföreskrifter antagna av kommunfullmäktige 2011-02-21 och skall betalas till Övertorneå kommun.

#### Förslag till beslut

Ulf Zakaraisson (öfa) och Tomas Mörtberg (c) föreslår att slamtömningstaxan höjs med 7 % till en 75 % täckningsgrad.

Roland Kemppainen (s) föreslår att slamtömningstaxan höjs enligt kommunstyrelsens förslag, dvs 100 % täckningsgrad.

#### Beslutsgång

Ordföranden ställer förslagen mot varandra och finner att kommunfullmäktige beslutar enligt Zakariassons och Mörtbergs förslag.

#### Ärendebeskrivning

Tekniska enheten föreslår att from 2015-01-01 höja taxan för slamtömning. Detta för att bättre överensstämja med höjda entreprenadkostnader. Målet är att uppnå 100 % täckningsgrad. Taxan justeras därefter årligen under nuvarande öslamtömningsentreprenadö enligt Avfallsindex A12:3.

Förslaget innebär att slamtömningen för en normal kund med en tömning per år blir 235 kr dyrare. Detta för att kompensera för förändringar av kostnader för entreprenader och det allmänna kostnadsläget.

#### Beslutsunderlag

Skrivelse från tekniska enheten 2014-09-24

Au § 100/14

Ks § 155/14

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 104 forts

**Ajournering**

Kommunfullmäktige ajournerar mötet 13.40-13.50.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 105

## Förvärv av Övertorneå Värmeverk

### Kommunfullmäktiges beslut

Övertorneå kommun förvärvar aktierna i Övertorneå Värmeverk AB av Vattenfall AB fr o m 2015-01-01 för en köpeskilling om 2.000.000 kr och godkänner avtal om aktieöverlåtelse.

Skrivning i avtalsförslag ang § 3 personalövertagande från säljaren till köparen skall utgå.

Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att underteckna köpeavtalet.

Finansieringen sker via eget kapital.

### Ärendebeskrivning

Vattenfall har erbjudit Övertorneå kommun att förvärva Vattenfalls del på 50 % av bolaget, då Vattenfall håller på att avveckla samtliga värmeverk i östra Norrbotten och koncentrerar sin verksamhet till elenergi.

Kommunstyrelsen beslutade 2014-09-01, § 118 att kommunstyrelsens ordförande Roland Kemppainen och Ulf Hannu får i uppdrag att förhandla om slutligt förslag till avtal om aktieöverlåtelse mellan Vattenfall och kommunen.

### Förslag till beslut

Tomas Mörtberg (c), Roland Kemppainen (s), Per-Erik Muskos (s) och Inga Savilahti Häggbo (s) föreslår bifall till kommunstyrelsens förslag att förvärva aktierna i Övertorneå Värmeverk AB av Vattenfall AB fr o m 2015-01-01 för en köpeskilling om 2.000.000 kr och godkänna avtal om aktieöverlåtelse.

Christina Snell Lumio (v) föreslår bifall till kommunstyrelsens förslag om förvärv men att förhandlingar upptas om köp för 1 kr med Vattenfall AB.

Tomas Kertu (s) föreslår avslag på förvärv av aktierna i Vattenfall AB.

Johan Kummu (s) föreslår återremiss av ärendet.

### Beslutsgång

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 105 forts

Ordföranden ställer först Kummus förslag om återremiss mot förslaget att ärendet skall avgöras vid dagens sammanträde och finner att kommunfullmäktige beslutar avgöra ärendet vid dagens sammanträde.

Ordföranden ställer därefter Mörtberg m fl förslag mot Kerttus förslag och finner att kommunfullmäktige beslutar enligt Mörtberg m fl förslag att förvärva aktierna i Övertorneå Värmeverk AB av Vattenfall AB fr o m 2015-01-01 för en köpeskilling om 2.000.000 kr och godkänna avtal om aktieöverlåtelse.

Votering begärs och verkställs.

Den som bifaller Mörtberg m fl förslag röstar ja, den som bifaller Kerttus förslag röstar nej.

Vid uppropet avges 29 ja röster och 2 ledamöter avstår från att rösta. Hur varje ledamot röstat framgår av närvarolistan.

Kommunfullmäktige avslår därefter Christina Snell Lumios förslag om att uppta förhandlingar med Vattenfall AB om köp av Värmeverket för 1 kr.

**Beslutsunderlag:**

Avtalsförslag förvärv av Övertorneå Värmeverk  
Ks § 164/14

\_\_\_\_\_





Kf § 106

### **Interpellation till socialnämndens ordförande - brister inom äldreomsorgen**

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

Interpellation från Christina Snell Lumio (v) får ställas.

*Vänsterpartiet ser stora brister inom äldreomsorgen i Övertorneå kommun. Många av våra äldre känner en stor otrygghet och det är inte bra att vi inte kan erbjuda ett tryggt boende för våra äldre. Enligt socialtjänstlagen är huvudinriktningen att äldre ska stärka sina möjligheter till eget boende. När behovet av tillsyn eller kraven på trygghet och säkerhet inte längre kan tillgodoses i det egna hemmet bör det finnas möjlighet att flytta till särskild boendeform. Tilltagande fysisk svaghet kan leda till en känsla av otrygghet och social isolering. Högsta förvaltningsdomstolen i RÅ 2007 ref 86 påtalar i en dom att känslor av otrygghet och social isolering, till följd av fysisk svaghet, är aspekter som måste beaktas vid en helhetsbedömning av frågan om den enskilde är tillförsäkrad skälig levnadsnivå i den egna bostaden.*

*Vad gör socialnämnden för att skynda på ett trygghetsboende ?  
Vi skulle behöva utöka platserna på korttidsboendet för att kunna ta emot de som vill nyttja detta ó hur tänker socialnämnden agera ?  
Vi har fullt på alla boenden och i skrivande stund 4 som har bifall och väntar på plats, vi har oftast kunnat lösa detta inom 3 månader som lagen säger, men alltför ofta blir det så att personer blir kvar på korttids i väntan på plats till särskilt boende och detta är en anledning att trycket på korttidsplatser ökat. ó Vad gör socialnämnden ang detta ?  
Planerar socialnämnden något kring hur man kan fördröja en flytt till särskilt boende t ex med anhörigstöd, dagverksamhet och dagavlösning på korttids och hur tänker man då ?*

Interpellationen anses besvarad efter följande interpellationssvar från socialnämndens ordförande Tomas Mörtberg.

*Vad gör socialnämnden för att påskynda trygghetsboende?*  
Zakarigården får en tillbyggnad. Tillbyggnaden kommer att bestå av gemensamhetsutrymmen. Efter det kommer Zakarigården bli ett trygghetsboende. För att det ska bli fler lediga lägenheter på Zakarigården ser nämnden över möjligheterna att flytta LSS- boende från Zakarigården, begäran har gått till Stiftelsen Matarenghem om att bygga ett nytt LSS- boende. Nämnden har även gett i uppdrag till tekniska enheten att utreda möjligheterna till ytterligare trygghetsboende platser i kommunen. Ett förslag kommer att presenteras Socialnämnden vid nämndssammanträdet 21 november.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kf § 106 forts

*Vi skulle behöva utöka platserna på korttidsboende för att kunna ta emot de som vill nyttja detta ó hur tänker socialnämnden angående detta?*

All kommunal vård och omsorg är behovsanpassad. Biståndsbedömningen ligger till grund för den vård och omsorg som erbjuds. Biståndsbedömning ligger även till grund för vistelse på korttidsboende. Med andra ord så kan inte öalla som villö nyttja korttidsboende. Under senare tid har nämnden konstaterat ett högre tryck på korttidsboendet men behovet av korttidsboende går i vågor. Nämnden tittar på olika lösningar i samband med byggandet av nya trygghetsboenden.

*Kö till särskilt boende ó vad gör Socialnämnden angående detta?*

I dagsläget 27 oktober så har vi tre personer i kö till särskilt boende. Den som stått längst i kö har gjort det i en månad. Enligt lag ska kommunen bereda en plats inom tre månader. Hittills har de inte hänt att Övertorneå kommun har haft personer som väntat över tre månader på särskilt boende plats.

*Planerar Socialnämnden något kring hur man kan fördröja en flytt till Särskilt boende t.ex anhörigstöd, dagverksamhet och dagavlösning på korttids och hur tänker man då?*

Trygghetsboende kommer självfallet fördröja en flytt till särskilt boende. Vi har i dags läget en anställd i ett meänkieli projekt som går ut på att erbjuda dem som bor på särskilda boenden i kommunen guldkant i tillvaron, min förhoppning är att denna guldkant i fortsättningen även ska erbjudas våra äldre som bor ensamma hemma med hjälp av hemtjänsten. Denna dagverksamhet hänger ihop med förslaget som kommer att presenteras Socialnämnden 21November. Vidare så utreder Socialförvaltningen möjligheterna att införa digitalt anhörigstöd, detta kommer ske i ett digitalprojekt där anhörigstödjare kommer ha digital kontakt med anhöriga.

I debatten deltar Christina Snell Lumio (v), Tomas Mörtberg (c), Johan Kummu (s), Östen Lejon (c), Rolf Mäkitalo (v), Tomas Vedestig (öfa), Roland Kemppainen (s) och Bente Åkerholm (s).

\_\_\_\_\_



Kf § 107

### Nya medborgarförslag

### Kommunfullmäktiges beslut

Medborgarförslagen överförs till kommunstyrelsen för beredning.

### Ärendebeskrivning

Följande medborgarförslag har inlämnats:

- a) Margareta Wedestig ó skylt vid älven där namnet Torneälv står
- b) Lars Ylivainio ó röjning av sly mm efter väg 99 i Övertorneå

\_\_\_\_\_



Kf § 108

### Besvarande av enkla frågor

Miljö- och byggnadsnämndens ordförande Bente Moen Åkerholm (s) svarar på de ställda enkla frågorna av Christina Snell Lumio.

På Livsmedelsverkets hemsida finns råd och rekommendationer vad som gäller för intag av fisk samt att det finns en redovisning över kvicksilverhalten i matfisk i sjöar på Länsstyrelsens hemsida.

Vad gäller tillsynen av Ekfors Krafts damm är det inte kommunens ansvar. Den ägs och drifas av konkursförvaltaren som köper tjänster av Övertorneå Energi AB.

\_\_\_\_\_



Kf § 109

**Delgivningar**

**Kommunfullmäktiges beslut**

Följande delgivningar läggs till handlingarna.

- a) Befolkningsstatistik per 2014-10-20
- b) Inlämnade obesvarade motioner och medborgarförslag

\_\_\_\_\_



Kommunfullmäktige 2014-11-03	När-	§ 101			§ 105			§		
		Ja	Nej	Avst	Ja	Nej	Avst	Ja	Nej	Avst
Ledamot	varo									
1. Ulf Hannu (c)	JA	1			1					
2. Holger Pekkala (m)	JA	1			1					
3. Tomas Mörtberg (c)	JA	1			1					
4. Riitta Björk (c)	JA	1			1					
5. Robert Grape (c)	JA	1			1					
6. Håkan Sandqvist (c)	JA	1			1					
7. Nils Ström (c)	JA	1			1					
8. Östen Lejon (c)	JA	1			1					
9. Åsa Alanentalo (kd)	JA	1			1					
10. Roland Kempainen (s)	JA		1		1					
11. Inga S Häggbo (s)	JA		1		1					
12. Per-Erik Muskos (s)	JA		1		1					
13. Bente M Åkerholm (s)	JA		1		1					
14. Tomas Kerttu (s)	JA		1				1			
15. Deciree Waaranperä Krutrök (s)	JA		1		1					
16. Hans Palo (s)	JA		1		1					
17. Elisabeth Holmgren (s)	JA		1		1					
18. Johan Kummu (s)	JA		1				1			
19. Monika Krypsjö (s)	JA		1		1					
20. Christina Snell Lumio (v)	JA		1		1					
21. Rolf Mäkitalo (v)	JA		1		1					
22. Marko Kenttämää (sd)	JA		1		1					
23. Tomas Vedestig (öfa)	JA	1			1					
24. Ulf Zakariasson (öfa)	JA	1			1					
25. Jörgen Ekersund (öfa)	JA	1			1					
26. Ann-Christin Tötterman Hjort (öfa)	JA	1			1					
27. Marianne Salometsä (öfa)	JA		1		1					
28. Ove Emanuelsson (öfa)	JA	1			1					
29. Päivi Kilpeläinen (öfa)	JA	1			1					
30. Åke Fagervall (ns)	JA	1			1					
31. Erkki Bergman (ns)	JA	1			1					
Summa:		31	17	14	29		2			

Justerades sign

Utdragsbestyrkande